

Prekladateľ: *Mgr. Ivana Krekáňová*  
Zadávateľ: *BRAINY SK, s.r.o.*  
Číslo spisu (obj.): *nenvádza sa*

PREKLAD číslo *88/22*  
z jazyka anglického do slovenského jazyka

Predmet prekladu: *Potvrdenie*  
Počet strán prekladanej listiny/počet strán prekladu: *1/1*  
Počet odovzdaných vyhotovení: *1*

---

Translator: *Mgr. Ivana Krekáňová*  
Ordering party: *BRAINY SK, s.r.o.*  
File/order no.: *N/A*

TRANSLATION no. *88/22*  
from English language to Slovak language

Subject of translation: *Letter of Confirmation*  
Pages of translated document/pages of translation: *1/1*  
Number of submitted copies: *1*



## Letter Of Confirmation

To Whom It May Concern

Chemi-Pharm AS hereby confirms that the product Chemisept Vir+ has been tested not to possess, dermatological-wise, any irritating properties. Relevant dermatological test will be accompanying this letter of confirmation.

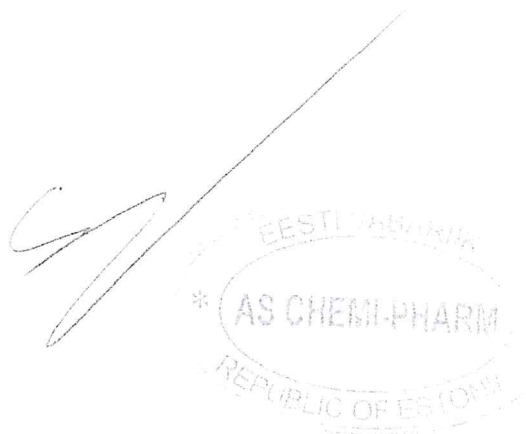
The product Chemisept Vir+ includes the following emollients to help maintain and improve skin's moisture level, texture and conditioning: Panthenol, Betaine, Glycerin and Glycereth-2-cocoate.

Chemi-Pharm AS hereby confirms that the product Chemisept Vir+ supplied in original packaging is suitable for use in EURO dispensers. In case of any complications with original packaging not being suitable with some EURO dispensers, Chemi-Pharm AS can supply the product in EURO bottles.

Edgar Viikmaa

Export Manager

Date: 30.03.2022



Chemi-Pharm AS

Tänassilma tee 11, Tänassilma village

Saku parish, Harju county 76406

Estonia

## Potvrdenie

Určené tomu, koho sa to týka

Chemi-Pharm AS týmto potvrdzuje, že výrobok Chemisept Vir+ bol testovaný, že z dermatologického hľadiska nemá žiadne dráždivé vlastnosti. Príslušný dermatologický test je priložený k tomuto potvrdeniu.

Výrobok Chemisept Vir+ obsahuje nasledujúce zmäkčovadlá, ktoré pomáhajú udržiavať a zlepšovať vlhkosť, textúru a výživu pokožky: pantenol, betaín, glycerín a glycereth-2-kokoát.

Chemi-Pharm AS týmto potvrdzuje, že výrobok Chemisept Vir+ dodávaný v originálnom balení je vhodný na použitie v EURO dávkovačoch. V prípade akýchkoľvek komplikácií s originálnym balením, ktoré by nebolo vhodné do určitého EURO dávkovača, Chemi-Pharm AS vie dodať výrobok aj v EURO fľašiach.

Edgar Viikmaa  
manažér exportu

*[nečitateľný podpis] [odtlačok pečiatky: Chemi-Pharm AS]*

dátum: 30.03.2022

Chemi-Pharm AS  
Tänassilma tee 11, obec Tänassilma  
farnosť Saku, okres Harju 76406  
Estónsko

**Prekladateľská doložka:**

Preklad som vypracoval ako prekladateľ  
zapísaný v zozname znalcov, tlmočníkov a  
prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo  
spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore  
slovenský a anglický jazyk, evidenčné číslo  
prekladateľa 971098.

Prekladateľský úkon je zapísaný v denníku  
pod poradovým číslom 88/22.

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

Som si vedomá následkov vedome  
nepravdivého prekladu.

Žilina, 31.3.2022



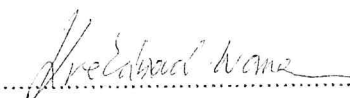
**Translator's clause:**

I produced the attached translation as a  
translator listed in the Register of Experts,  
Interpreters and Translators maintained by  
the Ministry of Justice of the Slovak  
Republic, discipline Slovak and English  
languages, translator's registration number  
971098.

This translation is registered in the  
translator's diary under no. 88/22.

The translation fully corresponds to  
translated document.

I am aware of consequences of false  
translation made knowingly.

  
Mgr. Ivana Krekáňová

